

**Имя собственное - это
индивидуальное название
предметов и явлений**

**(Александра Васильевна
Суперанская)**

Термин
«говорящие
имена»
(«значащие
имена») был
впервые введен
Юрием
Николаевичем
Тыняновым



6 (18) октября 1894 г.

20 декабря 1943 г.

(49 лет)

Роман“Гарри Поттер ” Джоан Роулинг насчитывает 7 книг:

- ◆ **Harry Potter à l'École des Sorciers/
Harry Potter and the Philosopher's Stone**
- ◆ **Harry Potter et la Chambre des Secrets/
Harry Potter and the Chamber of Secrets**
- ◆ **Harry Potter et le Prisonnier d'Azkaban/
Harry Potter and the Prisoner of Azkaban**
- ◆ **Harry Potter et la Coupe de Feu/
Harry Potter and the Goblet of Fire**
- ◆ **Harry Potter et l'Ordre du Phénix/
Harry Potter and the Order of the Phoenix**
- ◆ **Harry Potter et le Prince de Sang Mêlé/
Harry Potter and the Half-Blood Prince**
- ◆ **Harry Potter et les Reliques de la Mort/
Harry Potter and the Deathly Hallows**



Jean-François Ménéard est né à Paris le 10 juillet 1948.

Il a étudié la philosophie et a ensuite travaillé comme assistant pour plusieurs réalisateurs de cinéma. Sur le plateau, il raconte souvent des histoires qu'il invente à ses collègues, qui apprécient. Il décide alors de les écrire.

Jean-François Ménéard a publié, depuis, d'innombrables livres.

Jean – François Ménéard

Ономастическое пространство романа включает:

- ◆ Антропонимов – 93
- ◆ Название книг – 17
- ◆ Топонимы – 12
- ◆ Хрематонимы – 11
- ◆ Зоонимов – 8
- ◆ Названия магических растений – 8
- ◆ Название учебных дисциплин – 7
- ◆ Название сладостей – 6
- ◆ Название факультетов – 4
- ◆ Название монет – 3
- ◆ Название заклинаний – 2

Всего в книге мы нашли 192 имен собственных

Транслитерация

HARRY POTTER /

HARRY POTTER

RONALD WEASLEY/

RONALD WEASLEY

HERMIONE GRANGER/

HERMIONE GRANGER

ALBUS DUMBLEDORE/

ALBUS DUMBLEDORE



**HARRY POTTER /
HARRY POTTER**

**RONALD
WEASLEY/**

**RONALD
WEASLEY**





HERMIONE GRANGER/

HERMIONE GRANGER



**ALBUS DUMBLEDORE/
ALBUS DUMBLEDORE**

2. Адаптация имени к грамматической системе принимаемого языка

POPPY POMFRESH/

POPPY POMFREY



3. Перевод

GRYFFONDOR/

GRIFFYNDOR

SERPENTARD/

SLYTHERIN

SERDAIGLE/

RAVENCLAW

POUFSOUFFLE/

HUFFLEPUFF

DRAGO MALFOY/

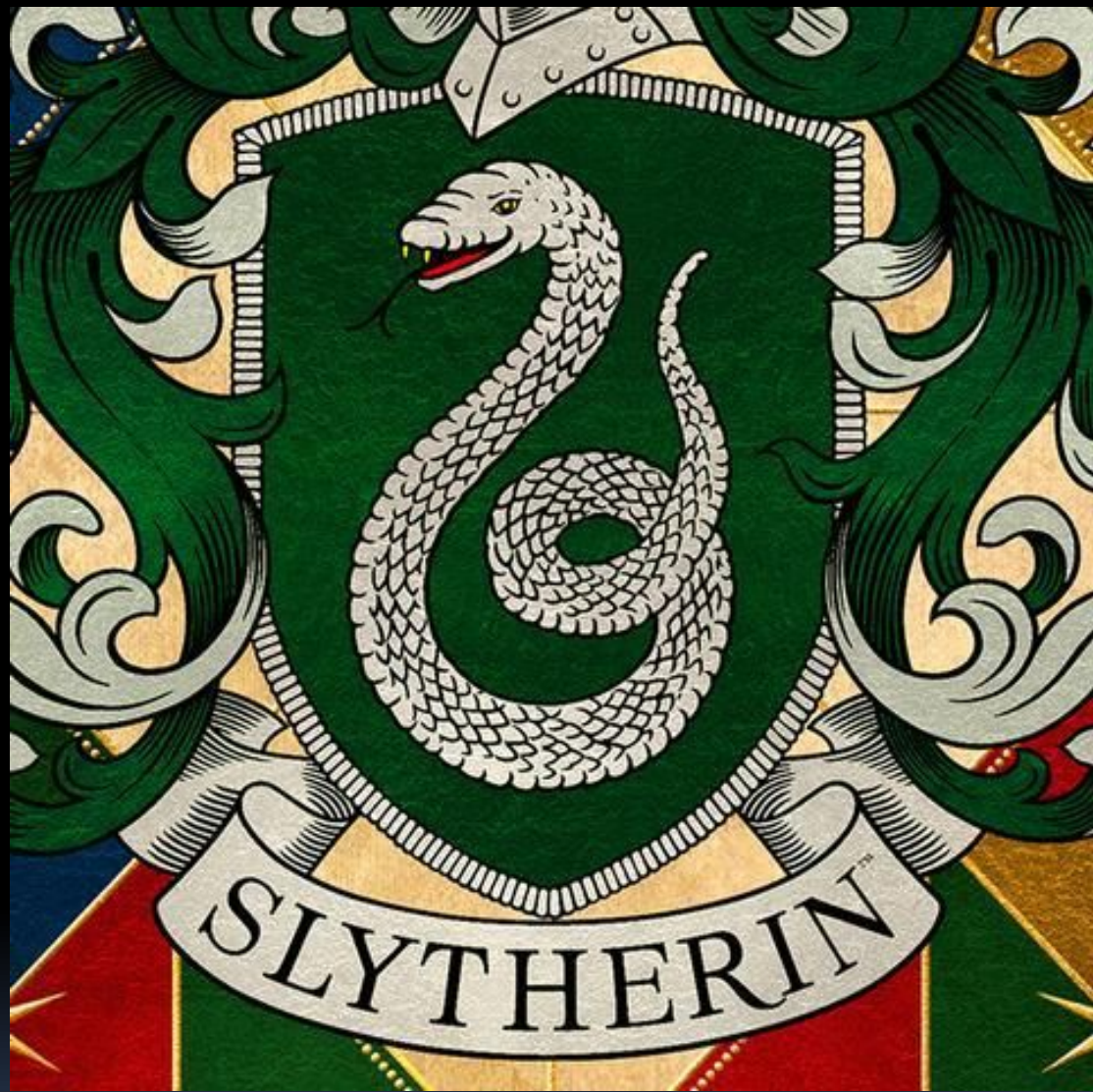
DRACO MALFOY

POMONA CHOURAVE/

POMONA SPROUT



**GRYFFONDOR/
GRIFFYNDOR**



SERPENTARD/

SLYTHERIN

SERDAIGLE/
RAVENCLAW



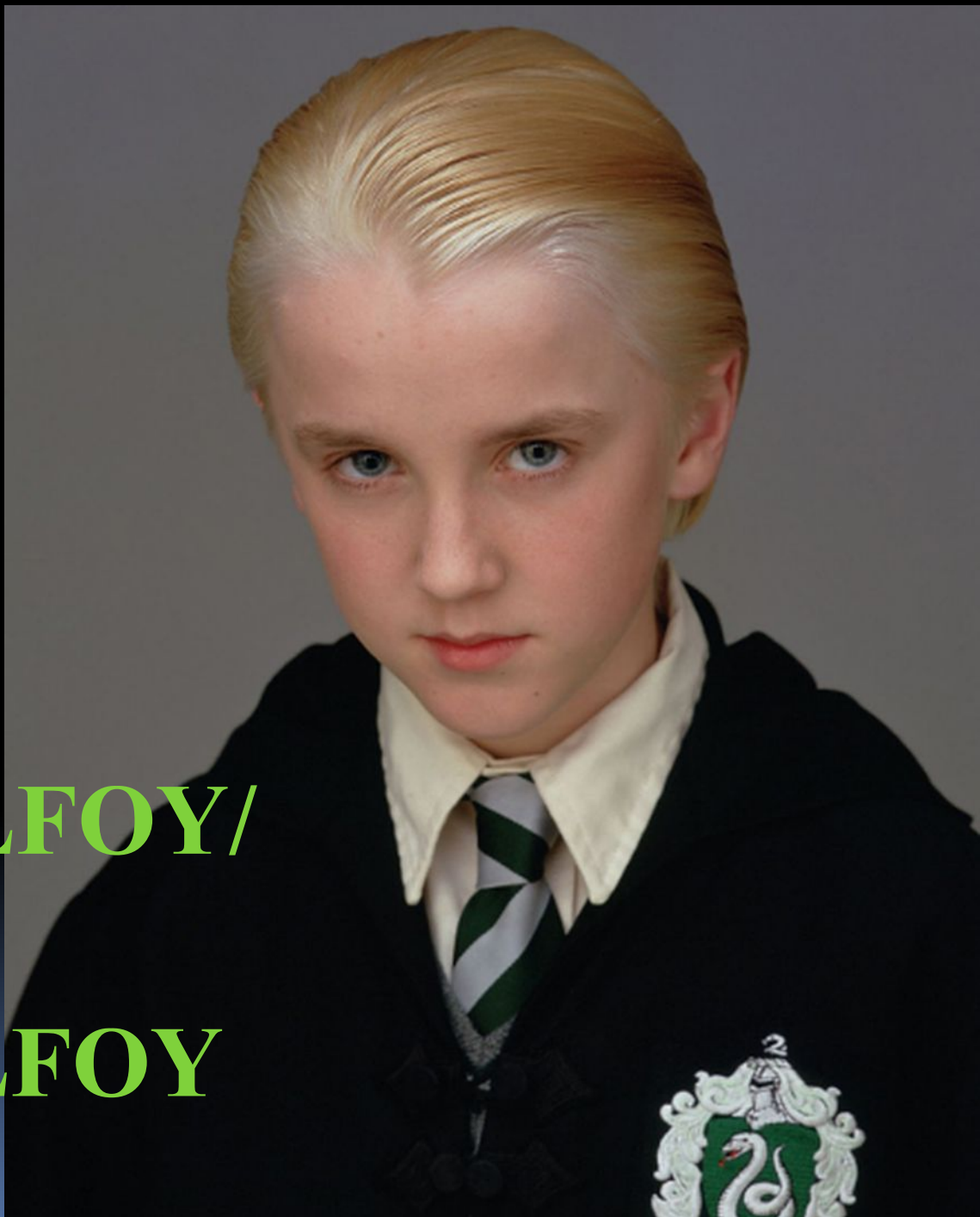


POUFSOUFFLE/

HUFFLEPUFF

DRAGO MALFOY/

DRACO MALFOY





**POMONA CHOURAVE/
POMONA SPROUT**

СПАСИБО

ЗА

ВНИМАНИЕ